

SOMMAIRE

INTRODUCTION	9
À LA QUÊTE DES TERRITOIRES SYMBOLIQUES	
<i>Richard Laurent OMGBA et Yvette Marie-Edmée ABOUGA.....</i>	<i>11</i>
DÉTERRITORIALISATION ET DÉSIRS DE FRANCOPHONIE.....	19
FRONTIÈRES FANTASMÉES, FRONTIÈRES VÉCUES : DES FIGURES NOMADES POUR QUELS ITINÉRAIRES FRANCOPHONES ?	
<i>Yvette Marie-Edmée ABOUGA.....</i>	<i>21</i>
TRANSGRESSION DES FRONTIÈRES GÉNÉRIQUES DANS L'ÉCRITURE CARIBÉENNE FRANCOPHONE : POUR UNE REDYNAMISATION DE LA FRANCOPHONIE	
<i>Clarissa CHARLES-CHARLERY.....</i>	<i>37</i>
LA TRAVERSÉE DES FRONTIÈRES DANS <i>DES PIERRES DANS MA POCHE</i> DE KAOUTHER ADIMI : À LA RECHERCHE D'UN NOUVEAU RÔLE FÉMININ ?	
<i>Sabrina FATMI.....</i>	<i>51</i>
SUR LES TRACES DU SUJET DÉTERRITORIALISÉ DANS LA POÉSIE D'ANDRÉE CHEDID : DE L'EMPATHIE COSMOPOLITIQUE À L'affIRMATION DU SENTIMENT-MONDE	
<i>Yaya MOUNTAPMBÉMÉ P. NJOYA</i>	<i>63</i>
RETERRITORIALISATION ET MIRAGES FRANCOPHONES.....	79
LA CONSTRUCTION IDENTITAIRE DE KIMIA ET PÉLAGIE OU LA TRAVERSÉE DES FRONTIÈRES DANS <i>UNE ENFANT DE POTO-POTO</i> D'HENRI LOPES	
<i>El hadji CAMARA.....</i>	<i>81</i>
POLYCENTRISME ET IDENTITÉ RHIZOME CHEZ ALAIN MABANCKOU	
<i>Rokiatou SOUMARÉ.....</i>	<i>95</i>
JACQUES DERRIDA ET LA DÉCONSTRUCTION DU « JE » COMME TERRITOIRE/FRONTIÈRE	
<i>Hervé Toussaint ONDOA</i>	<i>111</i>
LA DÉCONSTRUCTION DES CODES COLONIAUX CHEZ ABDELKÉBIR KHATIBI ET ABDELWAHAB MEDDEB	
<i>Anouar KARRA et Abdelkader KARRA</i>	<i>125</i>

LA DÉCONSTRUCTION DU DISCOURS COLONIAL DANS <i>ADIEU MA MÈRE, ADIEU MON CŒUR</i> DE JULES ROY ET <i>JE NE PARLE PAS LA LANGUE DE MON PÈRE</i> DE LEILA SEBBAR <i>Jean-Marie YOMBO</i>	141
DES SÉCRÉTIONS DU CORPS AUX SECRETS DE L'ÂME : UNE DÉTERRITORIALISATION DE LA VIOLENCE DANS LE ROMAN FRANCOPHONE POSTCOLONIAL <i>Stéphane AMOUGOU NDI</i>	155
SUJET FRANCOPHONE, NOMADISME ET ENRACINERRANCE	169
ENTRE LA FRANCE, ISRAËL ET LA TUNISIE : L'APPARTENANCE IDENTITAIRE PLURIELLE DANS UN ROMAN FÉMINISTE JUDÉO-MAGHRÉBIN <i>Nathan Paul DEVIR</i>	171
LES ERRANCES MÉTROPOLITAINES <i>Mina APIC</i>	185
POSTURE POSTCOLONIALE : ERRANCE/NOMADISME ET TRANSGRESSION FRONTALIÈRE DANS <i>L'ÉTRANGE DESTIN DE WANGRIN D'AHMADOU HAMPÂTÉ BÂ</i> <i>Sihem GUETTAFI</i>	199
« AU BOUT DU PETIT MATIN » : L'ERRANCE CRÉATRICE DE L'INCIPIT DU <i>CAHIER D'UN RETOUR AU PAYS NATAL</i> D'AIMÉ CÉSAIRE EN TRADUCTION <i>Giuseppe SOFO</i>	215
DYNAMIQUE DES SAVOIRS ET DES PARCOURS FRANCOPHONES	235
LE FRANÇAIS EN AFRIQUE NOIRE FRANCOPHONE : ENTRE STÉRÉOTYPES ET (DÉ)VALORISATION <i>Venant ELOUNDOU ELOUNDOU</i>	237
ANALYSE DISCURSIVE DE L'EMBRAYAGE PARATOPIQUE DANS <i>LÀ OÙ IL FAIT SI CLAIR EN MOI</i> DE TANELLA BONI <i>Daouda COULIBALY</i>	255
POUR UNE TRADUCTOLOGIE DE LA LIBÉRATION EN FRANCOPHONIE <i>Alexandre DUBÉ-BELZILE</i>	271
LES ARCHIVES DE LA « PÉRIODE COLONIALE FRANÇAISE » AU CAMEROUN : ENTRE MÉMOIRE DISLOQUÉE ET MÉMOIRE PARTAGÉE <i>Narcisse EKONGOLO MAKAKE</i>	289
CONCLUSION	307
LE PARADOXE FRANCOPHONE : MONOPHONIE ET POLYPHONIE CULTURELLES <i>Richard Laurent OMGBA</i>	309